

## Uvodnik

Jurij Paljk

### Za nasilje ni opravičila

**S**mrt policistov Pierluigija Rotte in Mattea Demenega, ki ju je minuli petek z več strela na tržaški kvesturi umoril Alejandro Augusto Stephan Meran, močno odmeva po vsej Italiji, še posebej pa pri nas. Šok ob okrutnem dejanju, ki mu za zdaj ne najdemo ustreznih razlage, pa čeprav naj bi po nekaterih navedbah dominikanski morilec imel psihične težave, je tako velik, da smo vsi pretreseni, še najbolj kolegi umorjenih policistov, Tržačani in vsi mi, ki živimo v naši deželi.

“Za nasilje nikoli ni kriv in odgovoren nihče drug kot tisti, ki nasilje povzročajo. Nič ne sme služiti kot opravičilo za nasilje. Nasilno vedenje je izbira, zato ga ne moremo opravičiti s kakršnim koli ravnanjem žrtve. Lahko razumemo, da za to izbiro obstajajo neki dejavniki tveganja (brezposelnost, revščina, alkoholizem, stres ...), vendar ni zaradi tega nasilje nič bolj sprejemljivo in odgovornost povzročitelja nič manjša”, je zapisano med glavnimi postavkami, ki jih je na svetovnem spletu objavilo slovensko Društvo za nenasilno komunikacijo.

In med poglavitnimi točkami stoji tam zapisano tudi: “Nujno je, da so družbena sporočila o ničelni toleranci in nedopustnosti nasilja jasna in prisotna povsod. Nasilje povzročajo tisti, ki si dajo dovoljenje za uporabo nasilja, še sploh, če ne pride do intervencije državnih institucij. Mnogi z nasiljem prenehajo, ko dobijo jasno sporočilo, da njihovo ravnanje ni le nedopustno, temveč tudi kaznivo dejanje. Pri preprečevanju nasilja je ključen odziv okolice na vsak konkreten dogodek nasilja, ki pa je pogosto neustrezen. Po eni strani namreč okolica meni, da se v nasilje v družini ali partnerskem odnosu ne sme vmešavati, ker gre za “zaseben konflikt”. Po drugi strani se ljudje pogosto postavijo v vlogo razsodnikov in ocenjujejo, kdo je bolj kriv za nasilje, kdo je izzival in ali si je žrtev nasilje zaslužila. Če se dogaja nasilje, mora okolica reagirati s sporočilom povzročitelju, da je njegovo vedenje nedopustno, nesprejemljivo in kaznivo, ne glede na to, kaj je naredila ali rekla druga oseba”.

Tržaški nadškof msgr. Crepaldi je v ponedeljek, 7. t. m., daroval v Trstu sveto mašo za pokojna policista in prosil “krščanske tolažbe” za svoje. Ob ogledu posnetkov morilčeve mame, ki so jih predvajali po televiziji, ko je jokala in prosila odpuščanja v sinovem imenu za storjen zločin, se trezen človek zave, da je treba ob takih dejanjih molčati, če že moliti ne moreš ali nočeš. In seveda skrbeti, zgleđno in dosledno, da sami ne dajemo nikakršnega povoda za katerokoli nasilje, tudi z besedami ne.

Zato ponovimo še enkrat: “Nujno je, da so družbena sporočila o ničelni toleranci in nedopustnosti nasilja jasna in prisotna povsod”!

/ str. 3



## Roženvenška procesija v Barkovljah

### Pismo goriškega nadškofa “Ponovno najdena knjiga”

“Ponovno najdena knjiga” je naslov pastirskega pisma, ki ga je za pastoralno leto 2019-2020 napisal goriški nadškof Carlo Roberto Maria Redaelli. Časnikarjem jo je predstavil 1. oktobra v prostorih škofijskega ordinariata na tiskovni konferenci, ko je med drugim predstavil benediktinske redovnike, ki bodo prevzeli pastoralno oskrbo Marijinega svetišča na Barbani. Pismo govori o Božji besedi, tudi v duhu odločitve papeža Frančiška, ki jo je označil na praznik sv. Hieronima (30. septembra), da bo odslej tretja nedelja v januarju posvečena Besedi.



/ str. 3

### Ponedeljkov večer v DSI Mladi in identiteta

V pogovorih in debatah v našem okolju večkrat slišimo obžalovane besede tistih, ki opažajo, koliko naših mladih odhaja po končani višji šoli v tujino. Naša skupnost in še posebej učno osebje ob tem prizadeto ugotavlja, da velik del najboljših dijakov, v katerih so videli prihodnje potencialne voditelje našega kulturnega, znanstvenega ali ekonomskega sveta, odhaja v tujino in večinoma tam tudi ostaja. V naših družtvih se pritožujejo, da nimajo več mladih, ki bi dajali zagona delovanju, celo nekatera službena mesta ostajajo nezapolnjena.



Foto damj@n

/ str. 10  
P. in

### Propad družbe Adria Airways Slovenija je izgubila še en simbol!

Z iskanjem in ugotavljanjem dobrega, koristnega in najbolj primerne za družbo in državo je težavno in zamudno, saj je primerov takšne politike, usmerjenosti in delovanja malo. Vlada se namreč bolj ukvarja s predpisovanjem davkov, raznih prispevkov in z drugimi načini obremenjevanja zasebnikov, hkrati pa povečuje plače višjim plastem uslužbencev v javni in državni upravi. Tudi zato si vlada, torej izvršilna veja oblasti, poskuša zagotoviti lojalnost državljanov in njihove glasove na volitvah. Izvaja politiko, ki bi po mnenju mnogih lahko vodila v novo obliko diktature in režima. Tega so v delu javnosti in politike že začeli označevati za demokratični socializem. Na celotna dogajanja v Sloveniji pa ima vpliv tudi strah ljudi, ki izhajajo iz življenja in izkušenj v prejšnjih časih.

/ str. 13  
Marian Drobež

### Slovensko pastoralno središče v Gorici



P. Ivan Bresciani je imel pri sv. Ivanu prvo lectio divina o srečanju bogatega mladeniča z Jezusom

4

### Kulturni center Lojze Bratuž v Gorici



P. Franc Kejžar in Saša Quinzi o poeziji Vladimirja Truhlarja na prvem večeru novega niza Srečanji pod lipami

6

### Palača Attems v Gorici



V goriški palači Attems je še nekaj dni na ogled razstava del Sergia Scabarja, mojstra analogne fotografije

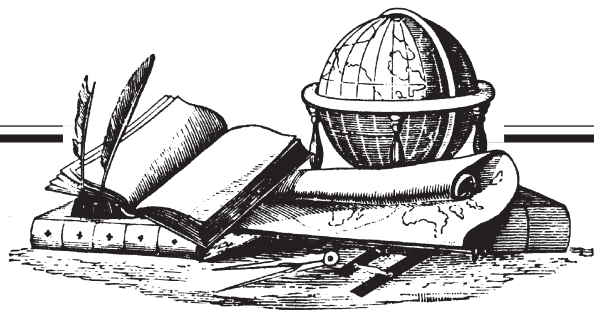
8

### Tržaško knjižno središče



Na prvem srečanju Kava s knjigo v TKS je bila predstavitev knjige Boruta Koruna Izbrani potopisi

14



## O zločinskosti jugoslovanskega komunističnega režima

# Evropski poslanki Tanji Fajon v razmislek

Po podatkih s spleta (Demokracija, si, 21. 9.

2019) je evropska poslanka Tanja Fajon ob nedavnem dnevu miru pred spomenikom na Velikem Cerju dejala med ostalim, "da nikakor in nikoli ne smemo pristati na poskus, da bi stanje v Sloveniji med letoma 1945 in 1990 prikazovali enako, kot je bilo v Sovjetski zvezi, Romuniji in Vzhodni Nemčiji. In ne smemo dovoliti, da bi prek tega obdobja razvrednotili narodnoosvobodilni boj proti okupatorju (NOB) in rehabilitirali kolaboracijo".

Nekaj podatkov o totalitarnosti in zločinskosti jugoslovanskega komunističnega režima

Tri četrto stoletja po drugi svetovni vojni, potem ko je z osamosvojitvijo resnica o revolucionarnih zločinih izbruhnila na dan z vso silovitostjo, so poskusili, da bi komunistično Jugoslavijo in z njo tudi Slovenijo izvzeli iz kroga krvavih totalitarnih režimov in jo doma in v svetu prikazali v lepši luči, povsem brezupni in odraz velike človeške slepote ali pa še česa hujšega. Naj pri tem odmislim pol stoletja političnega, sodnega in vsakršnega drugega nasilja nad različno mislečimi in se omejim zgolj na pošastne zločine, storjene po letu 1945. Aleksander Ranković je npr. v svojem referatu v zvezni skupščini v Beogradu januarja 1951 poročal (Reporter, 24. 10. 2016), da je bilo v Jugoslaviji v povojnem času od leta 1945 do leta 1951 pobitih, pretežno izvensodno, 568.000 ljudi, 3.777.776 pa naj bi jih bilo zaprtih ali interniranih v nekaj sto jugoslovan-

skih gulagih. Dr. Milko Mikola pa je v neki polemiki z dr. Rudijem Rizmanom, na podlagi arhivskih dokumentov, naštel naslednjo bilanco komunističnega nasilja na slovenskih tleh po letu 1945: več kot 100.000 zunajsondno pobitih pripadnikov drugih jugoslovanskih narodov, 14.000 z-



Tanja Fajon

najsondno pobitih Slovencev, obstoj več kot 20 koncentracijskih in delovnih taborišč, okoli 25.000 političnih zapornikov in okrog 15.000 političnih obsojencev, skoraj 60.000 nasilnih razlastitev premoženja, okoli 25.000 v Avstrijo pregnanih pripadnikov nemške narodne manjšine idr. Naj k temu dodamo še nekatere srljive podrobnosti, kot na primer to, da je bilo med 21. in 24. junijem 1945 pobitih in vrženih v brezno Konfin blizu Kočevja 150 žrtev (Demokracija, 9. 11. 2017), in to ujetnikov, ranjenec, bolnikov in invalidov, to je z mednarodnimi konvencijami zaščitenih skupin prebivalstva. Poznana so tudi dejstva o množičnem poboju Romov, to je celih plemen z otroki, nosečnicami in starimi ljudmi vred, kot npr. na Igu (53 žrtev), v Gabrju pri

Mačkovcu (60 žrtev), v romskem naselju blizu Kanižarice (70 žrtev), pa skupina Romov, pobitih v bližini Sodražice idr. O zločinski naravi jugoslovanskega komunističnega režima govori tudi seznam največjih množičnih morilcev 20. stoletja, ki ga je objavil nemški časopis Bild, v katerem je Tito,

z enim milijonom ocenjenih žrtev, pristal na "častnem" desetem mestu, kmalu za svojimi velikimi vzorniki, kot so bili Mao Tse Tung (s 60 milijoni žrtev), Stalin (40 milijonov), Lenin (4 milijone), kamboški krvnik Pol Pot (2 milijona) idr. (gl. knjigo Cirila Mraka Gre za Slovenijo, samozaložba, Ljubljana 2018). Mediji so pred nedavnim prinesli tudi informacijo o

množičnem poboju okrog 300 hrvaških otrok ali šest polnih tovornjakov (Novi glas, 20. 8. 2015), ki so jih po vojni skupaj s starši zajeli na begu v Avstrijo in jih pometali v Matjaževu jamo blizu vasi Pevno na Gorenjskem, in hkrati o poboju okrog 770 hrvaških civilistov, vključno s starši otrok, v bližnjem Balantovem smrečju. Znano je tudi, da je bila jugoslovanska meja dolgo časa ena najbolj krvavih ter obstajajo podatki, da je bilo na njej ubitih več ljudi kot na Berlinskem zidu. Mediji so prinesli tudi podatek (Reporter, 10. 9. 2017), da je celo še 16. junija 1991 pri Holmcu padla zadnja žrtev na meji, to je begunec iz Šrilanke, in to kljub razpiti samohvali o najbolj odprti meji.

/ str. 3  
M. Gregorič

OSLAVJE Združenje proizvajalcev rebule

## Postavili so prvo simbolno oranžno klop

Na Oslavju je v nedeljo, 6. oktobra, Združenje proizvajalcev rebule predstavilo prvo oranžno klop, ki je bila postavljena poleg Fiegllovega vinograda. V imenu združenja je prisotne pozdravil predsednik Martin Fiegl, ki je povedal, kako si vsako leto pri združenju prizadevajo za kakšno posebno pobudo za promocijo tega območja. Pozdravil je tudi v angleščini, saj je bila na terenu snemalna ekipa, ki jo je poslala angleška agencija, ki snema dokumentarni film o naravnih vinih. V imenu občinske uprave sta pozdravila goriški župan Rodolfo Ziberna in odbornik Fabrizio Oreti, ki sta izpostavila, kako se vse take pobude ujemajo z idejo uprave, ki cilja na kakovostno promocijo našega območja. Na Oslavju bodo po-



Foto MČ

stavili še šest takih klopi v bližini drugih pridelovalcev rebule. Oranžne klopi, ki simbolizirajo oranžna vina, bodo postavljene na razglednih

točkah ob poteh med vinogradi, kjer se lahko turisti sprehodijo in za trenutke odpočijejo ob lepem razgledu.

MČ

Ob 150-letnici štandreške čitalnice

## V nedeljo proslava pred štandreško telovadnico

Kratko obdobje, od leta 1857 do leta 1869, je za štandreško skupnost zelo pomembno. V teh dvanajstih letih so v Štandrežu ustanovili slovensko ljudsko šolo, samostojno občino, čitalnico in štandreška kaplanija je postala vikariat.

Vse te ustanove so bistveno prispevale, da se je štandreška skupnost, ki se je v celoti uspešno ukvarjala s kmetijstvom, obogatila tudi na šolskem, kulturnem, verskem in upravnem področju. Prvi učitelj štandreške ljudske šole je bil Josip Komavec (pokopan je na štandreškem pokopališču blizu Antona Gregorčiča), ki je bil tudi pobudnik ustanovitve štandreške čitalnice. Na ustanovnem občnem zboru, 25. aprila 1869, je bil izvoljen za predsednika odbora čitalnice. Takrat je enorazredno slovensko ljudsko šolo v Štandrežu obiskovalo 116 otrok, ki je v naslednjih petnajstih letih že naraslo na 226 učencev. Zasluge za ustanovitev in delovanje štandreške čitalnice imata predvsem domačina: duhovnik Andrej Marušič, deželni poslanec, profesor in izdajatelj goriškega tednika Domovina, ter Jožef Nanut, prvi župan samostojne štandreške občine, ki je bila ustanovljena leta 1866. V časopisu Domovina iz leta 1868 je objavljen dopis kmeta iz Štandreža, iz katerega izve-

mo "da tudi pri nas se je začel narodni duh močno oživljati posebno od takrat, kar smo bili na Šempaskem taboru in da nekateri želijo imeti čitav-

di cerkveni organist, je začel zbirati mlade pevke in pevce in jih navduševati, poleg cerkvenega, tudi za narodno pet-



Foto DP

nico...Vse to je resnica, kajti, ako primerjamo, kar se tiče narodne zavednosti, prejšnje čase novejšim, najdemo, da se razlikujejo kakor noč in dan". Čitalnica je imela svoj sedež v stavbi, ki je danes označena s hišno številko 144 na ulici sv. Mihaela. Ob 100-letnici čitalnice so na to stavbo postavili spominsko ploščo. Čitalnica je v začetku imela več kot 50 članov in število je stalno naraščalo. Obiskovalci čitalnice so imeli na razpolago več časopisov in knjig ter razne tečaje, predvsem s kmetijskega področja. To je znatno znižalo nepismenost, ki je bila pred ustanovitvijo slovenske šole zelo razširjena. Le maloštevilni štandreški otroci so lahko hodili v šole v Gorici. Ker je bil štandreški učitelj tu-

je. Tako se je čitalnici pridružil tudi pevski zbor in nastalo je Bralno in pevsko društvo. Poleg šole in vikariata je Bralno in pevsko društvo dalo svoj prispevek h krepitevi narodne zavesti, slovenske besede (tudi v narečni obliki) in kulturne zavzetosti. Proslava 150-letnice štandreške čitalnice bo v nedeljo, 13. oktobra 2019, ob 11. uri, na ploščadi štandreške telovadnice. Na sporedu so nastopi harmonikarjev, recitatorjev in štandreškega mešanega pevskega zbora ter dva krajša govora. Prireditelja sta Prosvetno društvo Štandrež in Kulturno društvo Oton Župančič ob sodelovanju drugih domačih ustanov, organizacij in društev.

DP

Povejmo na glas

## Za več vsakršne harmonije

Če rečemo za več vsakršne harmonije, imamo v mislih enkratno blagor te dobrane. Harmonija je pač srečno ujemanje stvari, njihovo mehko prepletanje, ki povezuje brez pritiskov, ustvarja sozvočje in blago utripajoče ravnotežje in je v vsakem primeru nekaj prijetnega, blažilnega in dopolnjenega. Dovolj se je spomniti čudovitih trenutkov v naravi, ko so se močne sape polegale in je nebo jasno in modro, morje pomirjeno, gozdovi tiho šepetajoči in gore počivajoče šepetajo v svoji mogočnosti. Toliko bolj je lepo pomisliti, kakšna sreča je harmonija za človeka v vseh razsežnostih njegovega bivanja in kako lepo bi npr. narodi živeli, ko bi med seboj vzpostavili harmonijo, se pravi razumevanje, prijateljstvo, iskreno skupno sobivanje. In kako močno si je želeli, da bi ta harmonija preplavila vsakega posameznika, vsakega od nas in prav vse na vseh štirih koncih sveta. Tu pa smo že pri posamezniku, pri sebi, pri človeku kot enem bitju, pri eni osebi in njeni neskončni notranjosti ter istočasno pri njenem odnosu do drugih posameznikov in sploh vseh ljudi. Smo torej že pri človeku in njegovem notranjem veselju ter istočasno pri nešteti smerah njegovega stika z neizmerljivo zunanostjo oziroma odzivom nanjo. In v teh razsežnostih harmonije ni lahko ustvariti, če ne zaradi drugega zaradi človekove dvojnosti duše in telesa, dveh pogosto napsprotnih virov misli in odločanja, kjer se večkrat zdi, da gre res za dvojne ločenih stvari, spet drugač, da gre za skrivnostno poenotenje

ene z drugo, kot je to opisal veliki poznavalec človeka Pascal: ni mogoče natančno vedeti, kje se duša konča in telo prične, kje se telo prične in duša konča. Naj torej v tej luči ne bi bilo mogoče ločiti eno od drugega in smo priče enkratni povezanosti obojega, priče smo stvaritvi, ki se nagiba k harmoniji obeh počel v nas. Ker pa gre za dvojce vendar različnih počel, do te harmonije zlahka ne pride, zagotovo pa do nje, in to je bistveno, lahko pride, kar dokazuje večna človekova želja, da bi dosegel njeno blažilno sozvočje in se na ta način dokopal do srečnega miru v sebi in do miru z vsemi okrog sebe. Toda v človeku je mnogo tistega, kar njegovo harmonijo ruši, je stiska minevanja, je nezadoščenost z življenjem, ki ga ima, in zaradi te nezadovoljnosti kaj hitro prične rušiti tudi harmonijo izven sebe ali z drugimi besedami: oklene se slabega v sebi in se prične spopadati s sočlovekom. Kot da bi bil sočlovek kriv za mojo nesrečnost in kot da te nesrečnosti ne morem blažiti drugače kot z zahtevo, da sem več od drugih, da tem drugim hočem ukazovati in jih podrežati, kar se sprevrže v mržnjo, sovraštvo in vojne v osebnem življenju ter v mržnjo in vojne med narodi. In vse to dotle, ko si harmonijo znova zares zaželimo, harmonijo, ki v nas obudi dobroto in nam z njo podari srečen notranji mir in s tem srečen mir med vsemi, harmonijo, ki je rešitev in odrešitev sama in ji zato velja posvetiti prav vse, ampak vse moči, ki jih premoremo.

Janez Povše





Ponovno v Etiopiji (2)

## Med deklicami v sirotišnici v Kobbu

Deve v Kobbu sem preživela v pogovoru s sestrami in igri z deklicami. V sirotišnici je bilo precej novih otrok, pogrešala pa sem nekaj starejših deklet. Ker so bili lani avgusta v Kobbu veliki nemiri, so se sestre ustrašile

znanje in jih poslale na varno, k sorodnikom ali v druge skupnosti. Zdaj sem razumela, zakaj me je takrat sestra Abrehet poklicala in prosila, naj molim zanje ... Nezasadovoljni prebivalci v Kobbu so najprej zažgali hišo nekega podjetnika samo zato, ker ni bil iz prave etnične skupine, nato še njegov hlev z živino, njive in sadovnjake. Potem so divjali naprej. Hoteli so se spraviti še na kmetijo sester uršulink in njihove nasade sadnega drevja, takrat pa so jih ustavili tisti ljudje, ki jim sestre vsak dan pomagajo preživeti. Sestra Bisirat je pripovedovala, kako jih je bilo strah, da bi vdrli tudi v njihovo skupnost. "Deklice so jokale od strahu in spraševale, kaj bo z njimi. Rekla sem jim, pojdimo v kapelo in molimo. In če bodo prišli

s puškami na naše dvorišče, jim bomo prišle nasproti z rožnimi venci. Boste videli, da jih bomo premagale. Tako smo se vse stisnile v našo malo kapelo in molile, zunaj pa je divjala prava vojna. Zvečer je vse potihnilo, vsega je bilo konec. Šle smo ven in deklice so olajšano in presenečeno ugotovile:



Sestra Bisirat in sestra Brikti z mlajšimi deklicami

"Pa smo jih res premagale z molitvijo".

Sestre pa so nove deklice z juga. Tudi tam je namreč prišlo do nemirov in nasilja. Domačini z juga so vse priseljene družine pregnali iz svojih krajev. Tako so v sirotišnico v Kobbu prišle Bajush, dvojčici Samrawit in Julia, Haimanot in Selam. Na novo pa sem spoznala tudi Tigist, Azmero in Betanio. A o njih vam bo več povedala Lidia v svoji zgodbi.

"Jaz sem Lidia in imam osem let. Moja revna družina živi v mestu Makelle na severu Etiopije.

Sem otrok s posebnimi potrebami, rodila sem se z downovim sindromom. Starši nimajo časa zame, saj delajo od jutra do večera. Zato živim v sirotišnici pri sestrah uršulinkah. V sirotišnici je 35 deklic, nekatere so mlajše od mene, nekatere

pa hodijo v srednjo šolo. Vsako starejšo dekle kot "mama" skrbi za eno od mlajših, pere njena oblačila, spleta kitke in tudi drugače pomaga. Moje prijateljice so Hijap, Kalkidan, Betania, Azmera in Biteush. Skupaj hodimo v vrtec. Hijap ima samo štiri leta, pa me vedno brani, če mi nagajajo, me tolaži in se igra z menoj, če vidi, da sem sama. Kalkidan je umrla mama, ko jo je rodila. Njen očka je reven in mora veliko delati, da preživi. Sorodniki niso hoteli prevzeti skrb zanj, zato je zdaj pri sestrah. Kalkidan velikokrat tako joka, da je nihče ne more potolažiti. Azmera in Biteush ne poznata staršev. Tukaj sta komaj nekaj mesecev. Prišli sta z juga

Etiopije. Tam je prišlo do hudih nemirov in domačini so pregnali družine, ki so se pred veliko leti preselile tja s severa države. (...)"

/ dalje  
Špela Pahor

## Misel za 28. nedeljo med letom Celostno ozdravljenje

Pripoved o desetih ozdravljenih gobavcih našo pozornost usmeri v vprašanje: boleznin v zdravja oz. v to, kako povprečni človek oboje razume. Ker je vedno v začetku pogleda na življenje, z vsemi njegovimi vprašanji, neka miselnost, lahko ugotovimo, da je danes močno razširjena neka miselnost, ki jo v Svetem pismu kljub vsemu težje zasledimo. Po sodobnem pojmovanju je namreč bolezen predvsem telesna zadeva, če se pa tega ne da rešiti zdaj, se bo zagotovo dalo v prihodnosti, skratka, stvari naj bi človeštvo enkrat, mnogi so prepričani, da kmalu, prišlo do dna. Tudi zlo kot tako postane le nekaj fizičnega, četudi bi ga delali ljudje. Torej ni moralnega in nadnaravnega vidika zla, kakor tudi bolezni, ki pa ju seveda imamo v Svetem pismu in v krščanskem pojmovanju. Sicer Naaman sicer kaže sprva neko vzvišeno držo, vendar bolj v tej smeri, da nekako želi Bogu povedati, kateri je pravi način ozdravitve, saj je od preroka predlagani očitno premalo pompozni. Naposled se vda Božjemu načinu in je ozdravljen, a ne le telesno, temveč v vseh pogledih. Očitno se je zelo jasno zavedal, kako pravo ozdravljenje prihaja od zgoraj, da je to milostni dar, ki je sicer zastojski, a vendarle kliče po človeškem odgovoru. V sodobnem svetu človeštvo vse zmore samo, zato pa je zamenjalo tiste duhovnike, h katerim se obrača po pomoč, to pa so tisti v beli halji, najsi bodo to zdravniki, znanstveniki ali kateri drugi strokovnjaki. Žal je tako, da smo po prvem človekovem padcu zaznamovani z boleznijo in trpljenjem, na koncu pa s smrtjo. Rešitev od vsega tega pa ne pride po vseh teh sodobnih zdravnikih, ki iščejo le fizično in kemično ter čustveno rešitev za vse težave, temveč jo lahko ponudi samo Božji zdravnik, odrešenik Jezus Kristus. On tudi danes zahteva, da "se gremo pokazat duhovnikom", saj to pomeni našo vdanost, našo poslušnost, pokorščino, ne nazadnje pa tudi ve-

ro. Tako Naaman kot vsi gobavci so bili namreč ozdravljeni zaradi svoje vere in pokorščine. Kot nam pravi sv. Ciril Aleksandrijski, so bili gobavci poslani, da bi za svoje ozdravljenje darovali daritev oz. žrtev. Težava je v tem, da niso prepoznali, kdo je Jezus, da je po njem postala Božja zdravilna moč "meso", da se torej po novem Bogu v Kristusu človeka dotakne prav po čutih. Mar niso zakramenti vidna znamenja nevidne Božje milosti? Vse skupaj nas torej uči, kako pomemben dar je dar strahu Božjega, torej priznanje vse oblasti in moči Bogu. Božji Sin nam kaže, da je gospodar in vladar vsega, saj ima oblast nad boleznimi. Tu se torej kaže njegova kraljevska oblast, s katero je ozdravil in izganjal demone, konec koncev pa tudi učil in oznanjal. Vendar pa imamo potem še drugi dar, dar pobožnosti. V Troedinem Bogu je odnos popolne hvaležnosti, katere pa vase zagledani človek pogosto ni sposoben. Po njegovem prepričanju je vse dobro samoumevno, potemtako tudi zdravje. Nasprotno pa nas Sveto pismo uči, da je vse dobro, tudi zdravje, Božja milost, pa si je človek, niti v fizičnem oziru, ne more sam zagotoviti. Kakor nam pravi sv. Avgustin, je treba priznati svojega Odrešenika, česar nehvaležni ozdravljeni gobavci niso storili, saj so veliko bolj mislili na svojo bolezen kot pa na tistega, ki jih je rešil. Tako Naaman kot hvaležni gobavec sta zaradi svoje hvaležnosti prejela mnogo več. Onadva sta bila namreč popolnoma ozdravljena, nehvaležni pa niso prepoznali še notranjega ozdravljenja, zato pa Odrešenika niso spustili v svojo notranjost. Mi pa moramo v svoji pobožnosti sodelovati s Sv. Duhom in izraziti svojo hvalo in zahvalo Bogu, v molitvi, zlasti pa v svetih zakramentih, posebej pri sveti maši. To je namreč, poleg prošnje in spravne, tudi hvalna ali slavilna ter zahvalna daritev, kar beseda "evharistija" pravzaprav pomeni. Zato se v prihodnje zavestno udeležimo svete maše s slavo in zahvalo v srcu za vse dobro, tudi za naše zdravje.

Andrej Vončina



INSIEME  
AI SACERDOTI

# 78.289 VERNIVIKOV JE BLIZU DUHOVNIKOM

Lani je 78.289 vernikov sodelovalo pri vzdrževanju duhovnikov z darom (Offerta). Tudi z njihovim prispevkom se je 35.000 duhovnikov lahko svobodno posvetilo svojemu poslanstvu v vseh italijanskih župnijah, tudi v najmanjših in najmanj obljudenih.

Več informacij na  
[www.insiemeaisacerdoti.it](http://www.insiemeaisacerdoti.it)

Spremljaj poslanstvo duhovnikov na  
[www.facebook.com/insiemeaisacerdoti](https://www.facebook.com/insiemeaisacerdoti)



Z DRUŽINAMI



Z OSTARELIMI



Z MLADIMI



Z ZADNIMI

## PRISPEVAJ TUDI TI ZA NAŠE DUHOVNIKE

- z vplačilom na poštni tekoči račun št. 57803009
- s kreditno kartico, s klicem na brezplačno številko 800.825000 ali na spletnem portalu [sito.wwww.insiemeaisacerdoti.it](http://sito.wwww.insiemeaisacerdoti.it)
- z bančnim nakazilom na glavnih italijanskih bankah
- neposredno na Inštitutu za vzdrževanje duhovščine (Istituto Sostentamento Clero) v lastni škofiji.

Prispevek je odtegljiv.









## Ljubljana / Jezikovni posvet Kako bo mogoče? Slovenščina na področju digitalizacije

Slovenščina na področju digitalizacije zaostaja in "prišel je trenutek, ko je treba javnost in deležnike opozoriti", da je treba čim prej narediti korake, ki jo bodo na tem področju priključili drugim primerljivim jezikom, je bilo sporočilo posveta o digitalni prihodnosti slovenščine. Kot je v uvodu poudaril Simon Krek s Centra za jezikovne vire in tehnologije Univerze v Ljubljani, je na področju umetne inteligence prišlo do ključnih prebojev, ki omogočajo hiter razvoj

jezikovnih virov in tehnologij za slovenščino. Zatika pa se že pri nacionalnem programu za jezikovno politiko, ki bi moral biti za obdobje 2019-2023 že sprejet, a je za zdaj še na ministrstvu za kulturo. Zato so ministrstvo tudi pozvali, naj dokument pošlje v državni zbor v potrditev. Poleg tega so ministrstvo pozvali še, naj čim prej objavi javni razpis za razvoj slovenščine v digitalnem okolju s poudarkom na jezikovnih virih in tehnologijah, ki je bil

ne kot skupnost", je sodelujoče pozval k sodelovanju. A vendar je za napredek po besedah Marka Stabeja poleg sodelovanja nujna tudi konkurenca idej. "Moramo pa vedeti, kam gremo", je dejal. Pri tem je treba v dialogu postaviti cilje in način njihovega doseganja, hkrati pa ostati odprti za morebitne alternativne poti in cilje. Seveda je za razvoj jezikovnih tehnologij treba zagotoviti tudi sredstva, kjer je po Krekovih besedah žogica predvsem "na strani ministrstev in vlade" ter ostalih relevantnih institucij. Zato so naslovili tudi poziv na ministrstvo za izobraževanje, znanost in šport ter Javno agencijo za raziskovalno dejavnost RS, naj pri dodeljevanju sredstev napovedanim programom nacionalnih raziskav na področju jezikoslovja in povezanih področjih podpreta programe, ki zagotavljajo uspešen razvoj slovenščine v digitalnem okolju. Na Slovensko akademijo znanosti in umetnosti pa so naslovili poziv, "naj s proračunskimi sredstvi, ki jih prejema za financiranje infrastrukturnega programa naravna in kulturna dediščina, (so) financira izdelavo virov, ki so odprto dostopni in primerni za računalniško obdelavo". Tako bi po Krekovih besedah dobili načrt in sredstva ter zagotovili skupnost, ki bo lahko vsem govorcem in govorkam slovenščine zagotovil "tiste tehnologije in vire, za katere se pričakuje, da so dostopni vsem v 21. stoletju". Posvet z naslovom *Kako bo mogoče?* - posvet o digitalni prihodnosti slovenščine so organizirali Center za jezikovne vire in tehnologije Univerze v Ljubljani, Inštitut za slovenski jezik Frana Ramovša ZRC SAZU, raziskovalna infrastruktura CLARIN.SI (Inštitut Jožef Stefan) ter Slovensko društvo za jezikovne tehnologije.



jezikovnih tehnologij, a jezikovne tehnologije v evropski politični agendi nimajo zadostne vloge. Pri večjih jezikih je težav zaradi tega manj, saj obstaja komercialni interes za razvoj tehnologij, medtem ko pri manjših tega interesa ni. To težavo sicer naslavlja resolucija Evropskega parlamenta o enakopravnosti jezikov v digitalni dobi, v kateri parlament poziva članice, naj razvijejo celovite politike, in poudarja skupno odgovornost EU ter prost dostop do podatkov. Kljub temu slovenščina na področju digitalizacije zaostaja za primerljivimi jeziki, zaradi česar bi bilo treba storiti nekaj stvari. Kot pravi Krek, je prvi ključni korak zagotavljanje okvira oziroma načrta za razvoj

napovedan za januar 2019, ter obudi delo sveta za spremljanje razvoja jezikovnih virov, ki je deloval od marca do septembra 2017. Sicer pa je treba poskrbeti tudi za racionalno organizacijo v sami skupnosti, ki se ukvarja s tem področjem, da se "ne bi podvajale dejavnosti na področju izgradnje virov in tehnologij", je navedel Krek. Na to je opozoril tudi Kozma Ahačič z Inštituta za slovenski jezik Frana Ramovša. "Težava ni v tem, da ne znamo in ne zmoremo, niti ni težava zgolj v neustreznem financiranju - čeprav se vsi strinjamo, da je neustrezno - težava je za zdaj predvsem v tem, da ne znamo in ne zmoremo graditi infrastrukture skupaj in da se pri financiranju dojemamo predvsem kot konkurenca in

## SNG Nova Gorica V četrtek premiera komedije Tutošomato

Na velikem odru Slovenskega narodnega gledališča Nova Gorica bo v četrtek, 10. oktobra 2019, ob 20 uri, premierno uprizorjena nova predstava Iztoka Mlakarja *Tutošomato*. Kot vse dose-danje uspešnice, *Duohtar pod mus!*, *Sljehnik in Pašjon*, je tudi ta nova predstava nastala v režiji Vita Tauferja in koprodukciji z Gledališčem Koper. Avtor je tokrat navdih našel pri Shakespearovi *Ukročeni trmoglavki*, a se od nje tudi svojevrstno oddaljil. Zabavno in burkaško dogajanje je napisano v značilnem sočnem humornem dialektu, dopolnjujejo ga songi in instru-

mentalni trio z glasbo v živo. Soustvarjalci predstave poleg avtorja besedil in glasbe songov Mlakarja in režiserja Tauferja so asistentka režiserja Tereza Gre-



gorič, scenograf Voranc Kumar, kostumograf Matic Hrovat, oblikovalec svetlobe Igor Remeta in oblikovalec zvoka Borut Čelik. Igrajo: Urška Taufer, Tjaša Hrovat, Patrizia Jurinčič Finžgar, Luka Cimprič, Žiga Udir, Rok Matek, Matija Rupel, Iztok Mlakar. Instrumentalni trio sestavljajo Matjaž Švagelj, David Šuligoj in Roman Kobal.

IK

## Ob 25-letnici delovanja ženske vokalne skupine Vinika Čustven umetniški dogodek v Vili Vipolže



Foto Andrej Colja

Praznovanje 25-letnice ene izvirnejših ženskih vokalnih skupin v Sloveniji je bil poseben praznik zborovske glasbe, ki je segel daleč čez obzorja ljubiteljskega petja. Vokalna skupina Vinika iz Goriških Brd je ob tej priložnosti pripravila koncert v Vili Vipolže in izdala zbirko njej posvečenih pesmi primorskih skladateljev. Na slavnostnem glasbeno raznolikem večeru je predstavila mnoge skladbe iz nove zbirke *Ptička briegarca*, o kateri je pisal briški pesnik Ludvik Zorzut. Že naslov napoveduje tudi mika-ven izbor besedil (avtorji Srečko Kosovel, Alojz Gradnik, Ivan Minatti, Ivan Pejčev, Ludvik Zorzut, Feri Lainšček).

Med gosti je bil pesnik Feri Lainšček, s katerim so Vinike zgradile močno vez. Njegovih verzov je v zbirki največ. Na koncertu je prekmurški pesnik prišel raven: "Zanimalo me je, kdo so te ženske in dekleta, ki tako lepo pojejo. Nekatere skladbe sem slišal prvič in uglasbene so s posebnim občutkom za moje besede. Potrebna je kemija med skladateljem in izvajalcem, da to zaživi, kar se je nočoj zgodilo. Vse te uglasbitve so se posrečile in vse interpretacije so prišle do mene. Spomin na ta večer bo lep". Bil je to čustven umetniški dogodek, ki bo ostal v spominu številnim obiskovalcem, glasbenikom in pevkam. Na koncertu so se v iskrih, nežnih in srčnih interpretacijah oglasila dela Ambroža Čopija, Davida Klodiča, Radovana Kokošarja (letos preminulega briškega glasbenika, dirigenta, aranžerja in skladatelja) in Patricije Quaggiata, skladatelja mlajše srednje generacije iz Gorice, ki za Vinike piše že 15 let. Viniki je do zdaj posvetil največ skladb, kar je povezano z dolgoletnim prijateljstvom z zborovodkinjo Franko Žgavec, s katero sta bila tudi sopevca. Pisanje za Viniko je za Quaggiata vedno izziv: "Franka je videla nekaj v meni, ne vem kako to obrazložiti, ... ko zaprosi za novitete, ne morem odkloniti. Z nastopi pevke ponesejo mojo glasbo po državi in izven nje. Franka je odprta za novosti. Kot skladatelj lahko rečem, da smo dobili osebo, ki spodbuja nastanek novih skladb in naše delo". Quaggiata ugotavlja, da se njegov koncept skozi leta ni veliko spremenil, drugačen je način posta-

vitve not na papir, ampak osnovna ideja ostaja ista: "Ta sestav je prožen, tudi ritmično in dinamično se zlahka prilagaja različnim glasbenim situacijam. Vsako stvar, ki jo napišem, jo tudi izvede brez težav. Ne morem zanikati, da jim v note ne skrivam kakšnih zahtevno stvar, ampak jim vse uspe zapeti". Besedila vedno izberejo Vinike in Quaggiata očitno navdahnejo: "Skozi branja besedil razmišljam, katero glasbeno obleko jim bom dal, včasih gledam detajle, drugič pa globalno in me zanima, kam se bo razvila glasbena napetost. Vsa besedila vzljubim in jih brez velikih težav uglasim". Veliko teh besedil je ravno Lainščkovih. Nje-



Foto Andrej Colja

ve besede nosijo v sebi posebno zvočno kvaliteto, saj je evidentiranih več kot 400 uglasbitvev v različnih žanrih. Do svoje poezije ima poseben odnos in jo pušti na svobodo, šele ko se vrne k njemu, jo zares spozna in le-to v zadnjem obdobju vključuje v uradno izdane zbirke. Kdaj se je spleta vez med pesnikom in pevkami, nihče natančno ne ve. Izbor Lainščkovih poezij v Vinikini zbirki se zdi pesniku povsem razumljiv: "Vse so povezane s temeljnimi vrednotami; govori o ljubezni, ki je nekaj, kar odrešuje svet. Presenetil me je izbor *Ciganske balade*, ampak ko govorimo o Romih, govorimo o svobodi, ker to ljudstvo najbolj označuje želja po svobodi. Poezije so zbrane prek nekaj splošnih temeljnih vrednot, ki se dotaknejo človeka".

Strokovno predstavitev zbirke in s tem skladb na praznovanju je pripravila mezzosopranistka in muzikologinja Martina Kocina tudi nekdanja članica Vinik, ki je povedala, da je zbirka pomemben doprinos k zakladnici ženskega zborovskega petja, saj pokriva štiri področja: umetno zborovsko pesem, ljudsko v prired-

bah, zborovsko pesem z instrumentalno spremljavo in priredbe božičnih pesmi za ženski zbor in godalni orkester. Poleg do zdaj omenjenih skladateljskih imen so še v njej dela Štefana Maurija in Dušana Prašlja iz Reke. Čeprav Martina ne poje več v zboru, ima o pevkah visoko mnenje: "Vinike so me od nekdaj fascinirale s temperamentom, povezanostjo in medsebojno vezjo. Vinike niso samo pevke, so prijateljice. Navdušujeta me intimnost in iskrenost, ki ju znajo izraziti v petju". Za ustvarjalni razvoj Vokalne skupine Vinika skrbi že vrsto let zborovodkinja Franka Žgavec. Prizadeva si izoblikovati posebno zvočnost in barvo zbora. Trudijo se za rast, redno se pripravljajo na pobude Javnega sklada za kulturne dejavnosti, kot so Sozvočenja, ki so tematsko oblikovani nastopi. Iz tega vzgiba so nastale mnoge novitete, ki jih je Vinika naročala sodobnim skladateljem, pa tudi sodelovanje s Ferijem Lainščkom. Pogled Vinike je uprt v nadgradnjo petja, uspešna pa je, ker gradi na dobri energiji, tega se zaveda tudi zborovodkinja: "Je ena

krasna družba, kjer prijateljstvo, sodelovanje in skrb za skupno delo potekajo enoglasno. Vse so zavzete za to, tudi klepetajo, ko pa je treba zares priprijeti za delo in organizacijo, se trudijo". Tako so se tudi za svečani večer ob 25-letnici. Danila Zuljan Kumar, ki je napisala spremno besedo k novo izdani notni zbirki, je pripravila vezno besedilo, Meta Černe Sitar pa ga s prisrčnostjo interpretirala. Ker zbirka *Ptička briegarca* vključuje tudi skladbe z instrumentalno spremljavo, so na koncertu nastopili violinistka Clara Bensa, harmonikar Dejan Vidovič in pianistka Ingrid Mačus, ki so s svojimi nastopi obogatili in zaokrožili koncert. Vokalna skupina Vinika je ob svoji 25-letnici prejela srebrno plaketo JSKD. V zakladnico zborovske glasbe za ženske vokalne sestave je dodala zbirko pesmi, ki bodo lahko predstavljale navdih za druge ženske zборе ali jih spodbujale k doseganju še višjega izvajalskega nivoja, in to s pomočjo glasbe, ki jo odlikujejo naravnost, svojevrstnost, odprtost in suveren duh sodobne ženske duše.

Metka Sulič





Ob izidu knjig *Gospa brez groba* in *In ljubezen tudi* (2)

## Avstrijski in nemški časopisi o 2. svetovni vojni v Sloveniji

Grobar si je na skrivaj zapisal, kdaj je koga pokopal. Med temi je 26. avgusta 1945 bila na vrsti tudi Pavla Drolc iz Laškega. Pisatelj Pollack se je v Sloveniji srečal z dvema že zelo starima znankama v taborišču umrle Pavle. Gospa Knez mu je zaupala: "Dolgo časa nismo mogli verjeti, da se je gospe Pavli v našem Laškem moglo kaj takega pripetiti. Bila je dober človek. Nikomur ni naredila nič slabega". Avstrijski pisatelj je o tedanjih dogodkih v Hrastovcu, Celju in Laškem pa tudi v bližnji Hudi jami hotel izvedeti še kaj več, a so se domačini, s katerimi je govoril, izognili jasnim odgovorom. Medtem ko je madžarska država v taborišču Hrastovec umorjenim ali umrlim Madžarom postavila spominsko obeležje, ni o nemških žrtvah nobenega spominskega zapisa. O tem Pollack zapiše: "Republika Avstrijo usoda nemških Staroavstrijcev ni nikoli zanimala". In seveda tudi grobove tam

danes ostale brez groba. V Avstriji se za omenjeno Pollackovo knjigo zanima veliko bralcev in je septembra zasedla šesto mesto na lestvici aktualnih uspešnic. To dokazuje tudi članek Andreasa Wirthensohna o isti knjigi 14. septembra v sobotni prilogi



Drago Jančar

dunajskega dnevnika Wiener Zeitung. Tudi večkrat nagradjeni slovenski pisatelj Drago Jančar vrača v svojih romanih pozabljenim mrtvim njihove življenjske zgodbe. Odlično se mu je to posrečilo v romanu *To noč sem jo videl*, zdaj pa je izšel v nemškem prevodu pri že omenjeni dunajski založbi Paul Zsolnay še prevod njegovega romana *In ljubezen tudi* s spremenjenim naslovom *Ko ljubezen počiva - Wenn die Liebe ruht*. V sobotni prilogi Extra dunajskega dnevnika Wiener Zeitung je objavljena kritika Gerharda Strejčka o "partizanski ljubezni brez upanja". V štirih poglavjih poroča Jančar v novi knjigi o nemški okupaciji Maribora, o partizanih v pohorskih gozdovih, o nemških koncentracijskih taboriščih na severovzhodu Evrope. Njegovi protagonisti so v blodnjavi iztirjene

se mora zato predati esesovskemu oficirju, ki se je iz nekdanjega s Slovenci povezanega Ludeka spremenil v nemškega rasista Ludwiga. Jančarjev roman ne prinaša srečnega konca. Valentin se, ko ga izpustijo iz zavora, ponovno vrne med partizane, vendar jim je sumljiv, medtem ko Sonjo za kazen pošljejo v neko severno taborišče, kjer jo izrabljajo kot prostitutko. Ko se vrne po vojni v Maribor, je življenjsko strta. Konec vojne ne prinese miru. Novi oblastniki s komunističnimi politkomisarji in OZNO

terorizirajo svoje žrtve. Po vseh predelih Slovenije iščejo narodne izdajalce, špijone in pripadnike Hitlerjevega sistema. V zbirnem taborišču Šternberg mučijo in ubijajo zapornike in med njimi izbirajo osebe, ki bodo primerne za svarilne politične procese. Tudi Cornelius Hell v recenziji Ko Ludek postane Ludwig v sobotni prilogi Spectrum dunajskega dnevnika Die Presse pozitivno ocenjuje novi Jančarjev roman. Meni, da se v času vojne ljubezen ne more razcveteti. Zapiše, da slovenski avtor obračuna z nekaterimi miti, ki se razbijejo na usodah njegovih protagonistov. V zadnjem, četrtem poglavju se bralec na primer še zadnjič sreča z Ludekom, ki je v času nemške okupacije postal Ludwig. Tudi on se po koncu vojne znajde v taborišču za narodne izdajalce, vendar se mu posreči pobegniti. Skriva se v kleti neke medicinske sestre, ki ga vzljubi, čeprav je delala za partizane. Ko izve, da je esesovec, ga izda, vendar se, ko ga ustreljenega najde ob cestnem robu, joče nad njegovo tragično usodo. Ta Jančarjeva ambivalenca pri sicer napetih in včasih kar filmsko slikovitih opisih storilcev in žrtev pa ni bila vseh recenzentov Jančarjevega romana Norbertu Mappesu - Niedieku 17. julija v nemškem časopisu Frankfurter Rundschau. Vznemirile so ga nihajoče identite protagonistov iz različnih političnih taborov in nekateri precej nerealni prizori pa tudi šibki nemški prevod Daniele Kocmut. Med drugim je zapisal: "Mala Slovenija ima že dolgo časa dve med seboj tekmujoči zgodovinski sporočili. Klasična zgodba o partizanskih junaštvih celotnega naroda se ne ujema s številnimi družinskimi zgodbami. Še manj velja to za anti - mit o že tedaj demokratični antikomunistični in katoliški Sloveniji". Kritič v časopisu Frankfurter Rundschau meni, da je Jančar v novem romanu oblikoval niz zanimivih dramatičnih zgodb, iz katerih pa ni mogel ustvariti pravega zgodovinskega epa.

/konec  
Lev Detela



Martin Pollack

umorjenih Slovencev iščemo zaman. "Zato je pripovedovanje o teh strašnih dogodkih edina možnost, da umrlim vrnemo njihovo življenjsko zgodbo", poudarja avtor knjige *Gospa brez groba*. O Pollackovi novi knjigi sta 20. avgusta poročala tudi avstrijski radio in televizija. Pisatelj Pollack je v eni od teh oddaj izjavil, da je z velikim ogorčenjem in obžalovanjem obsodil nehumana dejanja svojega nacističnega očeta. Z isto pravico pa obsoja tudi nehumana dejanja jugoslovanskega povojnega komunističnega režima. Njegova v taborišču umrla teta, ki je v nasprotju z mnogimi člani nekdanjega nemškega prebivalstva v Sloveniji ostala skeptična do Hitlerjeve strahovlade, je ena od številnih žrtev, ki so leta 1945 izgubile v Sloveniji življenje in so do

politike žrtve pa tudi storilci, ki kljub vsemu skušajo ohraniti svojo ljubezen in dostojanstvo sredi nesmiselnega zla. Toda tudi ljubezen se sredi vojnih stihij utruje in umre. Strejček v svojem zapisu o Jančarjevem romanu med drugim omeni, da se je začetno lažno upanje spodnještajerskega prebivalstva, da bo nemški režim vzpostavil nekdanjo "staroavstrijsko" večstoletno ljudsko sožitje, zelo hitro spremenilo v odpor do nemškega nasilja, ki je skušalo izbrisati vse, kar je spominjalo na slovensko narodno samobitnost. Jančarjeve dramatične vojne in povojne zgodbe so po recenzentovem mnenju odsev resničnih dogodkov. Perverznost vojne se kaže na primeru protagonistke Sonje, ki skuša svojega slovenskega prijatelja Valentina rešiti iz gestapovskih zaporov, a

SMO / Razstava del Benečana Maria Daria Simaza

## Slike, ki so le odtis

Moje nagarjene je naslov samostojne fotografske razstave Benečana Maria Daria Simaza, ki so jo konec septembra odprli v prostorih Inštituta za Slovensko kulturo in muzeja SMO v Špetru.

Dario Simaz je svojo pot začel pri Fotografski skupini Planinskega društva Tolmin, katere zvest član je ostal vse do danes. Kljub temu da je nedvomno eden izmed najboljših slovenskih fotografov in spada med samo svetovno fotografsko elito, je ostal zvest svojim krajem, predstavlja pa se nam kot širokosrčna, preprosta in tenkočutna oseba. Razstava, ki je bila v Špetru

na ogled do 9. oktobra, je izbor nagrajenih fotografij. Dario Simaz je namreč s svojo umetniško izvirnostjo požel številne uspehe in zbral lepo število zlatih odličij. Slike so v glavnem



sestavljene iz več posnetkov, gre pa za iskanje trenutkov, impresij, pripovedi in barv. Z njimi se je predstavil tako slovenski kot evropski in svetovni publiko, bil je prejemnik številnih

prestižnih nagrad na natečajih in razstavah v Evropi, Ameriki in Aziji. O Mariu Dariu Simazu sta najprej spregovorila Hijacint Iussa, predsednik društva Beneških umetnikov, ter slovenski izrazni fotograf in mentor Rafael Podobnik. Nazadnje je Simaz svoje slike in izkušnje občinstvu

predstavil še sam. Razstava, ki je nudila priložnost za vpogled v sam vrh svetovne fotografije, je bila na ogled le nekaj več kot teden dni.

S. P.

Na trgu, ki povezuje dve Gorici

## Predstava o dveh nevidnih mestih?!

V soboto, 21. septembra 2019, je bila pred novogoriško železniško postajo, na trgu med obema mestoma, predstava, ki sta jo organizirali društvi Forum in Agore. Predstavniki Forum in občinski svetnik Andrea Picco je povedal, da so hoteli predstaviti igro o dveh mestih. V notranjosti obeh Goric, na tej strani in na drugi strani meje, naj bi bilo več "nevidnih mest". Skupaj bi morali skušati potegniti na dan ta nevidna mesta, tudi če kdaj boli in če sporočilo ne pride do občinstva, ker je

Pomislimo raje na prostor, v katerem smo lahko vsi prijatelji in ne glede, v katerem od dveh mest si, ko srečaš koga na cesti, mu lahko voščiš dober dan, ne glede na jezik. To je prostor, kjer lahko vsak le dobro govori o sosedih, ne pa, da išče v njih le slabe lastnosti. In prav ta trg naj bi imel to simbolno moč. Nevidnost Goric je prav ta, da nista dve Gorici, ampak ena sama in vsi bi si morali prizadevati, da vse, kar je skrito, postane vidno, in to ne samo v teoriji, ampak v vsakdanjem življenju. Režiser

vzbuja vsako mesto. Tako nastajajo nadrealna, namišljena mesta plod njegove domišljije, ki vse bolj prizadenejo mongolskega vladarja. Marco Polo skuša opisati različne scenarije v kaotičnem podajanju mest in skuša ustvariti neki red v svojih mislih in domišljiji. Sam Calvino je na konferenci leta 1983 na univerzi Columbia v New Yorku dejal, da ni nekega konca nevidnih mest, ker je knjiga spisana tako, da ima več koncev in bralec si lahko izbere tistega, ki ga bolj doživlja. Iz predstave



včasih preboleče ali ker hočemo nerazrešena vprašanja in nelepe zadeve vreči pod preprogo. Včasih nas medijska sredstva tudi podcenjujejo, ker nočejo sprejeti resnice. A to nas ne sme motiti. Letos je že tretja gledališka predstava, ki so jo predstavili in katere namen je, da se ustavimo pri bolj perečih dogodkih, ki nas razdvajajo, in da skupaj z občinstvom pomislimo na neki drugačen prostor, kjer bi si ljudje lahko medsebojno zaupali. Vsako nezaupanje, če traja preveliko časa, prehaja v predsodke in se konča po navadi s sovraštvom.

Marino Masini je povedal, da je bil to gledališki laboratorij, v katerem je skupina Compagnia delle Nuove zelo svobodno predstavila vsebino Calvinove knjige "Nevidno mesto" (*La città invisibile*). Knjiga in predstava pripovedujeta o pogovorih med znanim raziskovalcem Markom Polom in cesarjem Tatarov Kublai Khanom. Ta sprašuje Benečana o mestih svojega neizmerne cesarstva. Marco Polo ne opisuje samo fizična mesta, torej palače, ceste, parke, ampak tudi, kar izhaja iz občutkov in čustev, ki jih

je nastala pestra podoba opisanih mest, v katerih nič ni takšno, kot se zdi, in nič ni videti, kot bi se rado zdelo. Ob koncu knjige je Calvino zapisal: "Pekel ni nekaj, kar bomo srečali po smrti, če to res obstaja, je tisto, kar je že tukaj v prostoru, v katerem živimo vsak dan in ga delamo skupaj. Obstajata dva načina, da bi se izognili peklu. Prvi je za mnoge enostaven: sprejeti peklo in postati del tega do te mere, da ga ne vidimo več. Drugi način je bolj tvegan in zahteva več energije od nas in nenehno pozornost ter voljo, da se hočemo vedno kaj novega naučiti, da znamo poiskati v tem peklu, kar ni peklo, in ga naredimo vidnega". Nadja Velušček je prevedla posamezne dele v slovenščino, saj je bila tudi slovenščina prisotna v predstavi, ki je trajala približno eno uro. Glasba je primerno dopolnjevala vsebino. Škoda le, da je včasih promet motil jasno podajanje dialogov.

Karlo Nanut







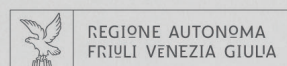
# SERGIO SCABAR OSCURA CAMERA

POKRAJINSKI MUZEJI V GORICI  
PALAČA ATTEMS PETZENSTEIN  
28.06.-13.10.2019



TOREK-SREDA 10-18  
ČETRTEK 10-20  
PETEK-NEDELJA 10-18  
PONEDELJEK ZAPRTO

+39 0481 385335  
musei.erpac@regione.fvg.it



Patrimonio Culturale  
FRIULI VENEZIA GIULIA

MUSEI  
PROVINCIALI  
DI GORIZIA